ESTUDIAMOS LA FAUNA: LAS AVES PROYECTO COMENIUS 2010-2012

Nous étudions la faune : les oiseaux Projette Comenius 2010-2012

We study the fauna: the birds Project Comenius 2010-2012

HEMOS ESTUDIADO LAS CARACTERÍSTICAS DE LAS AVES, EN ESPECIAL AQUELLAS QUE VIVEN O EMIGRAN A NUESTRA REGIÓN

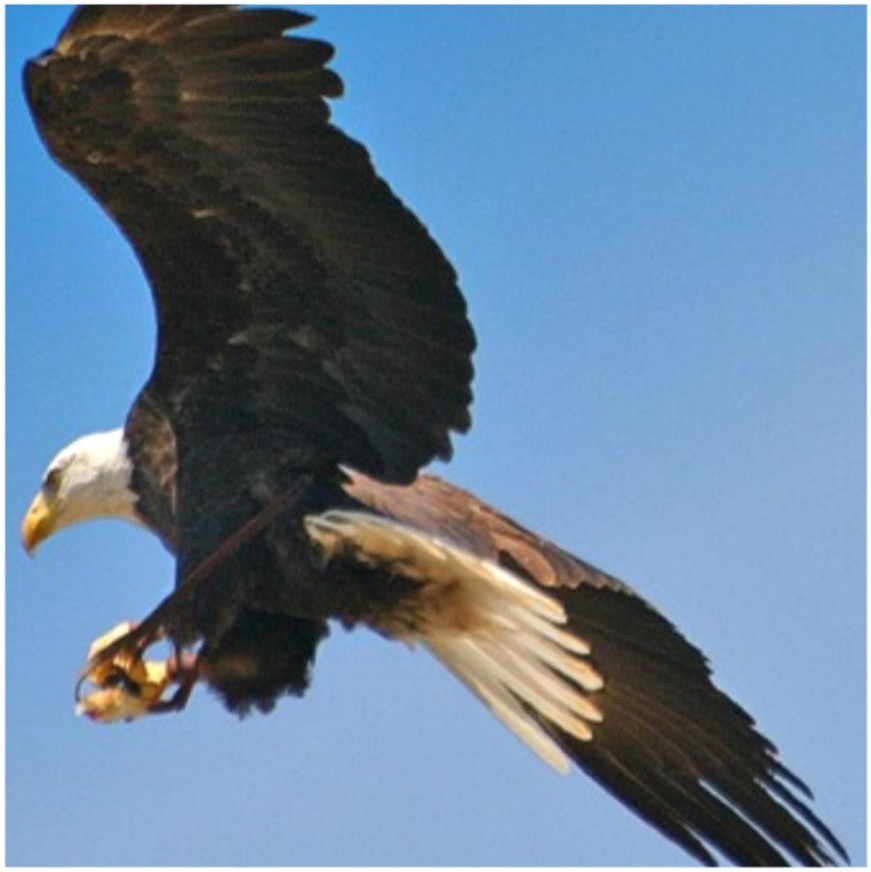
Nous avons étudié les caractéristiques des oiseaux, spécialement ce qui vivent ou émigrent à notre région

We have studied the characteristics of the birds, especially those that live or emigrate to our region

ESTUDIAMOS CÓMO IDENTIFICAR A LAS AVES EN VUELO POR LAS FORMAS DE LAS ALAS

Nous étudions comment identifier aux oiseaux dans un vol par les formes des ailes

We study how to identify to the birds in flight for the forms of the wings



LA SILUETA DE LA COLA NOS DA PISTAS DE QUÉ AVE SE TRATA CUANDO VUELAN A GRAN ALTURA

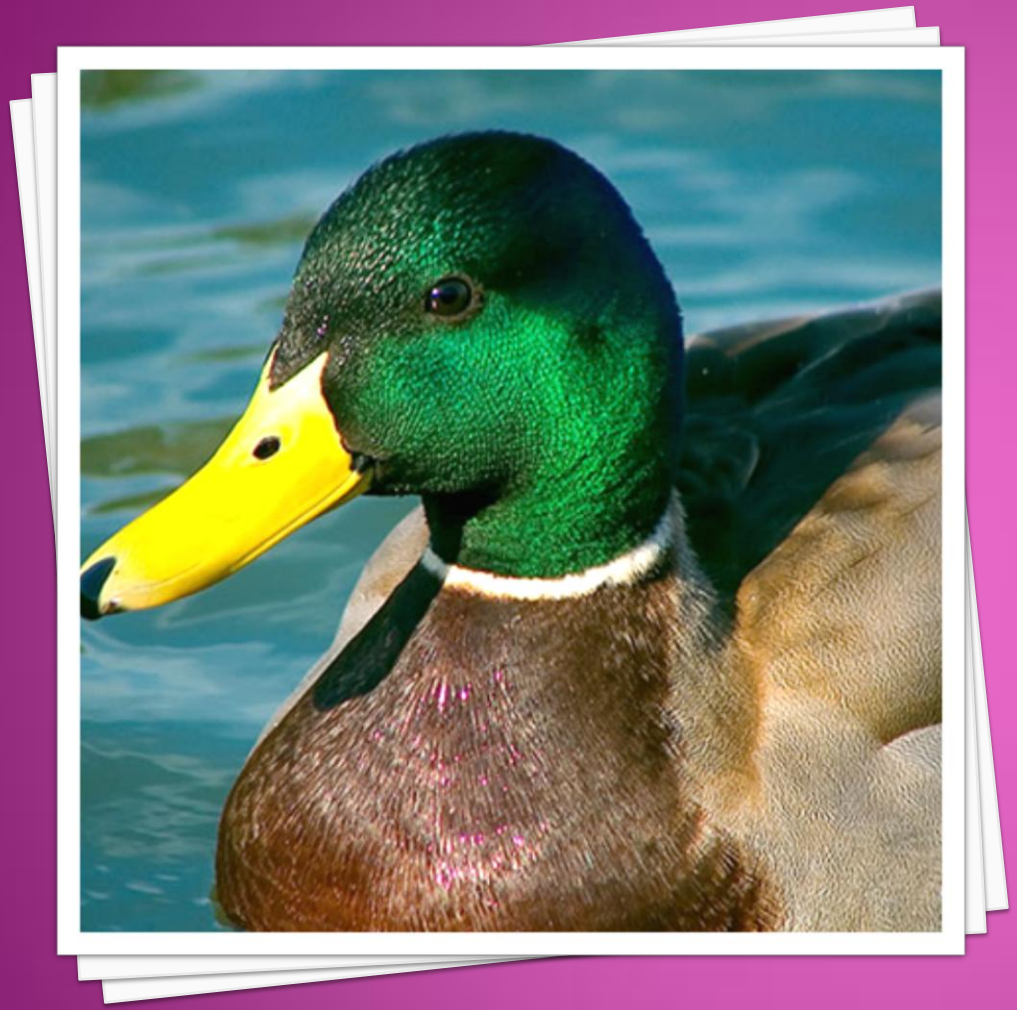
La silhouette de la queue nous donne des pistes de quel oiseau se fréquente quand ils volent à haute altitude.

The silhouette of the tail gives us tracks of what bird treats itself when they fly high.

LA POSTURA QUE ADOPTA O CÓMO SE MUEVE SON FORMAS DE IDENTIFICACIÓN

La posture qu'il adopte ou comment il se meut ce sont des formes d'identification.

The position that he adopts or how it moves they are forms of identification



SI SE CONSIGUEN DISTINGUIR LAS MARCAS CARACTERÍSTICAS DE CADA ESPECIE, SU IDENTIFICACIÓN RESULTARÁ MÁS FÁCIL Y RÁPIDA

Si on réussit à distinguer les marques caractéristiques de chaque espèce, son identification semblera plus facile et rapide

If they manage to distinguish the brands typical of every species, his identification will turn out to be easier and rapid

LA FENOLOGÍA, TEMA PRINCIPAL DE NUESTRO PROYECTO, NOS PERMITE ESTUDIAR LA PRESENCIA DE LAS DISTINTAS ESPECIES EN LOS DISTINTOS PERIODOS DEL AÑO.

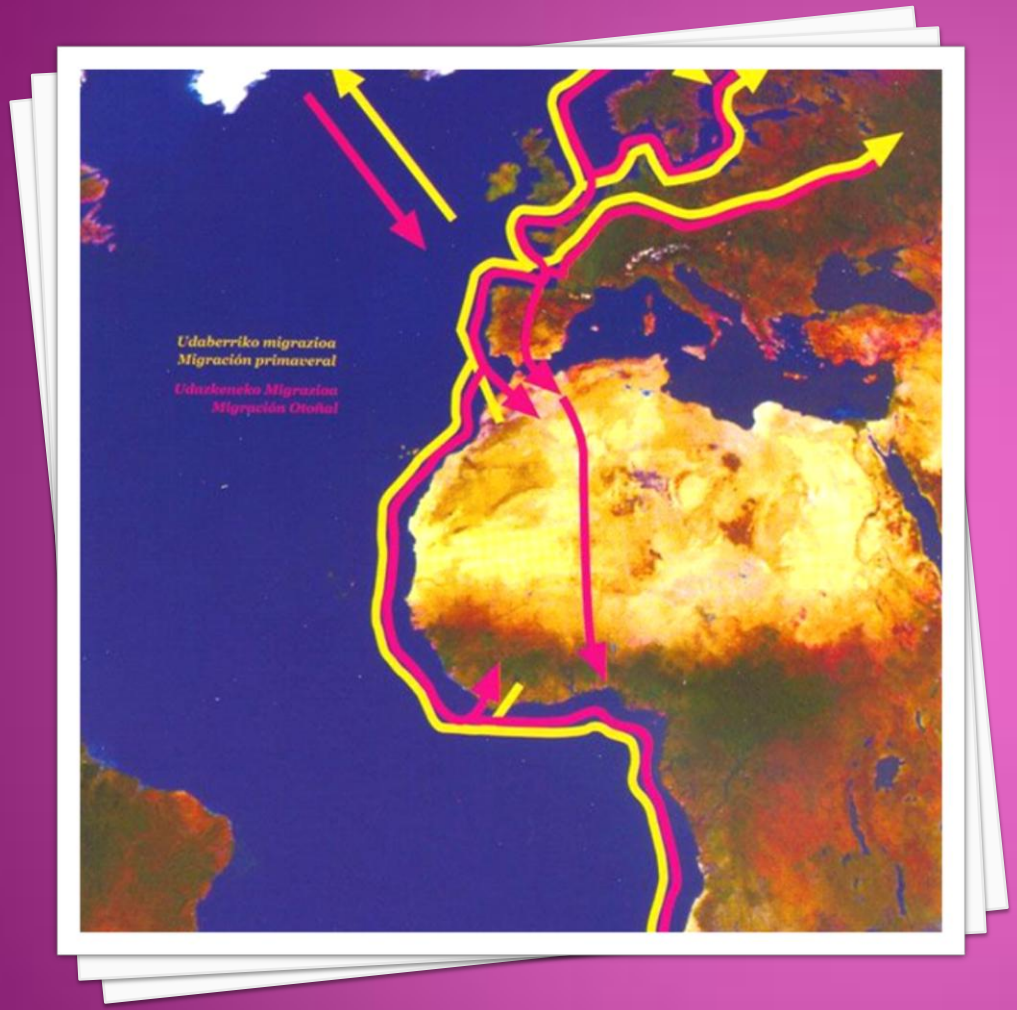
Le fenologíe, un sujet principal de notre projet, nous permet d'étudier la présence des espèces distinctes dans les périodes distinctes de l'année.

The phenology, principal topic of our project, allows us to study the presence of the different species in the different periods of the year.

TAMBIÉN EL MOVIMIENTO DE LAS ALAS, LA VELOCIDAD Y LA TRAYECTORIA DE VUELO SON DE GRAN AYUDA

Aussi le mouvement des ailes, de la vitesse et la trajectoire de vol sont d'une grande aide.

Also the movement of the wings, the speed and the path of flight are of great help.

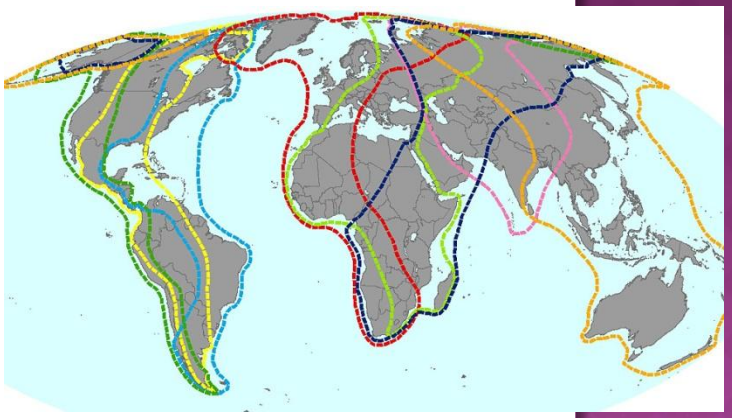


LAS ÉPOCAS DE PASE OTOÑAL E INVERNADA SON MUY INTERESANTES PARA OBSERVAR LAS AVES MIGRATORIAS QUE REALIZAN SU VIAJE ANUAL DESDE EL NORTE Y CENTRO DE EUROPA, HASTA EL CONTINENTE AFRICANO.

Les époques de permis automnal et de saison d'hiver sont très intéressantes pour observer les oiseaux migratoires qui réalisent son voyage annuel depuis le Nord et le Centre de l'Europe, jusqu'au continent africain.

The epochs of pass autumnal and wintertime are very interesting to observe the migratory birds that realize his annual trip from the North and Europa's Center, up to the African continent.

Sus movimientos migratorios se producen en dos sentidos diferentes. Durante el otoño se da la migración post-nupcial, es decir, después de la cría. Esta migración tiene como objeto la búsqueda de áreas templadas donde pasar el frío invierno. Por ello, recorren todas las zonas húmedas costeras en dirección Norte-Sur, descansando en marismas y humedales europeos donde se alimentan, con el fin de proseguir su viaje con garantías.



Durante el invierno, las marismas se llenan de sonidos de multitud de aves que eligen la ría y marismas como cuartel de invernada (noviembre-febrero).

Llegada la primavera, las aves inician su viaje de vuelta a sus áreas de cría situadas en el norte y centro de Europa (marzo-abril).

Ses mouvements migratoires se produisent dans deux différents sens. Durant l'automne la migration post-nuptiale est donnée c'est-à-dire après l'élevage. Cette migration a pour objet la recherche d'aires tempérantes où passer l'hiver froid. Par cela, le Nord - sud parcourt toutes les zones humides côtières dans une direction, en se reposant dans des marais au bord de la mer et des zones humides européennes où ils s'alimentent, afin de poursuivre son voyage avec garanties. Durant l'hiver, les marais au bord de la mer se remplissent des sons de multitude d'oiseaux qu'ils choisissent riez-elle et des marais au bord de la mer comme quartier de saison d'hiver (un novembre - février). Arrivée le printemps, les oiseaux initient son voyage au retour à ses aires d'élevage situées dans le nord et centre de l'Europe (un mars - avril).

His migratory movements take place in two different senses. During the autumn one gives the post-wedding migration, that is to say, after the baby. This migration takes as an object the search of moderate areas where to happen the cold winter. For it, there cross all the humid coastal zones in direction North - South, resting in marshes and European wetlands where they feed, in order to continue his trip with guarantees. During the winter, the marshes fill with sounds of multitude of birds that they choose her laugh and marshes as barrack of wintertime (November - February). Come the spring, the birds initiate his trip of return to his baby's areas placed in the north and Europa's center (March - April).

HEMOS REALIZADO DIBUJOS SOBRE LAS CARACTERÍSTICAS DE LAS QUE HEMOS HABLADO PARA SU ESTUDIO

Nous avons réalisé des dessins sur les caractéristiques dont nous avons parlé pour son étude

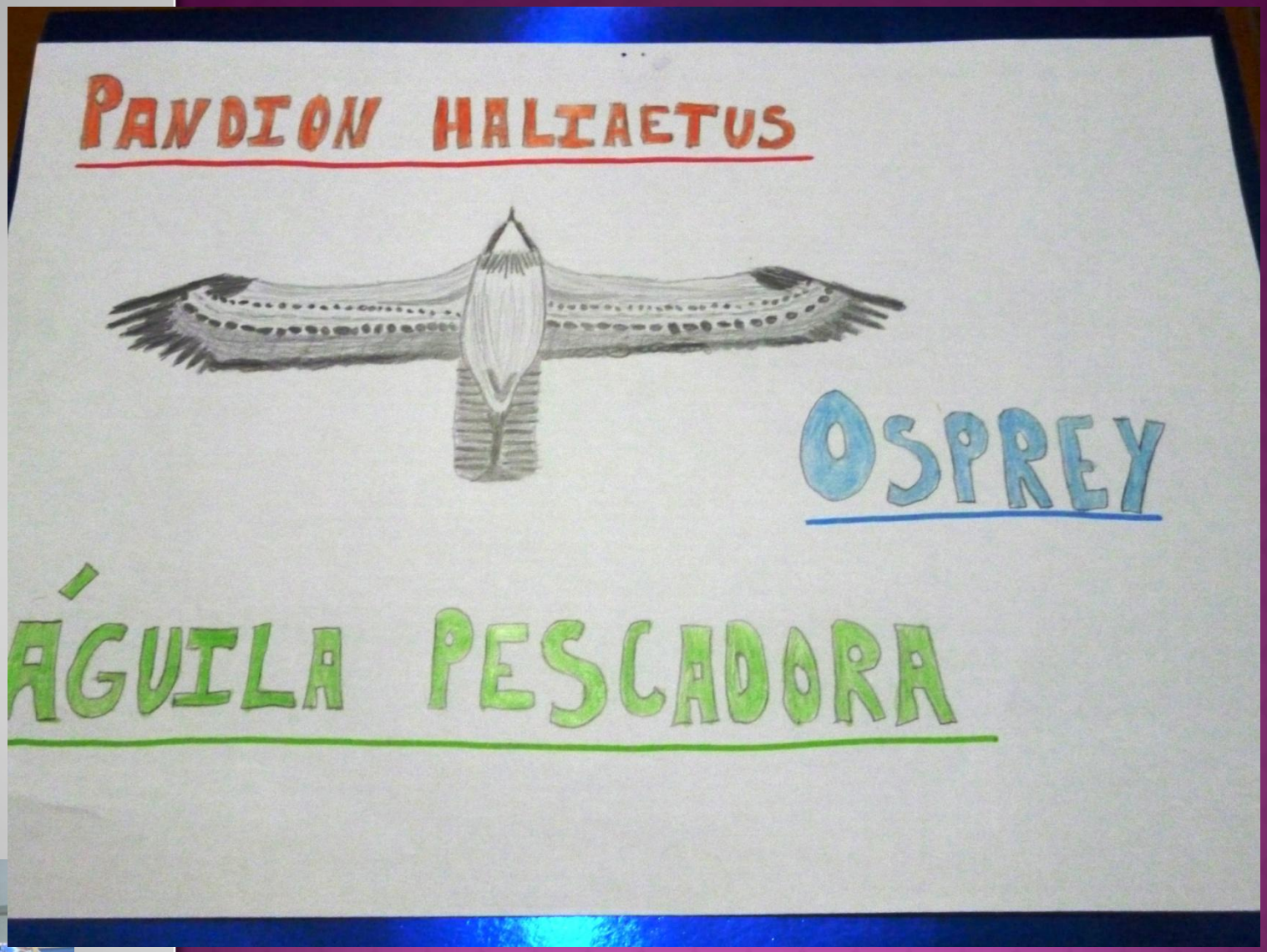
We have realized drawings on the characteristics about which we have spoken for his study

AQUÍ TENEMOS ALGUNAS PRODUCCIONES DE LOS ESTUDIANTES. ESCRIBIMOS EL LÉXICO EN ESPAÑOL E INGLÉS CON SU NOMBRE CIENTÍFICO

Nous avons réalisé des dessins sur les caractéristiques desquelles nous avons parlé par son étude

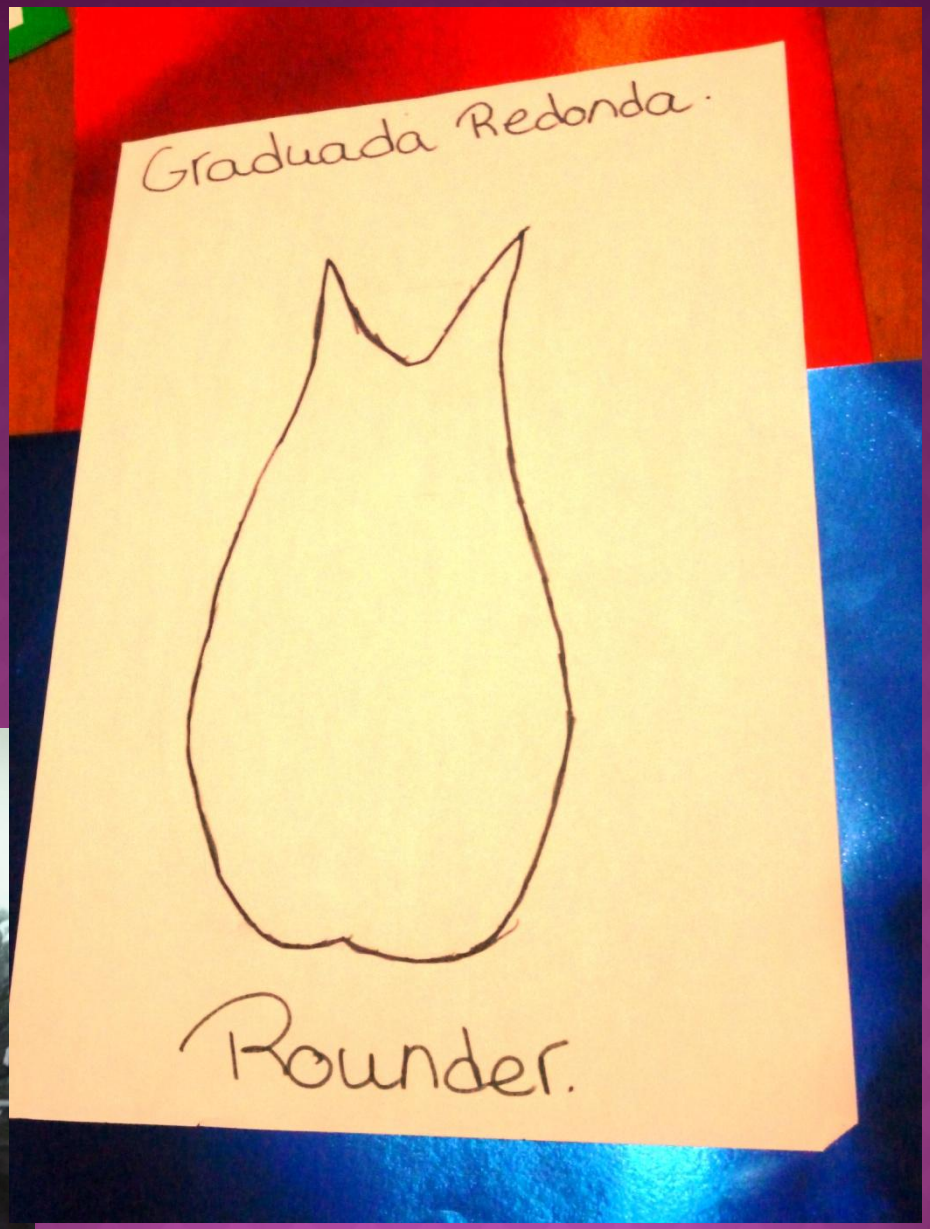
We have realized drawings on the characteristics about which we have spoken for his study

ARDEA CINEREA
GARZA REAL
GREY HERON


PANDION HALIAETUS
OSPREY
ÁGUILA PESCADORA

Milano
NEGRO
BLACK KITE
Milvus
Migrans

BUITRE
NEGRO
BLACK VUTURE
AEGYPIUS MONACHUS


Graduada Redonda.
Rounder.

Alectoris Rufa
perdiz
roja
red-legged partrid

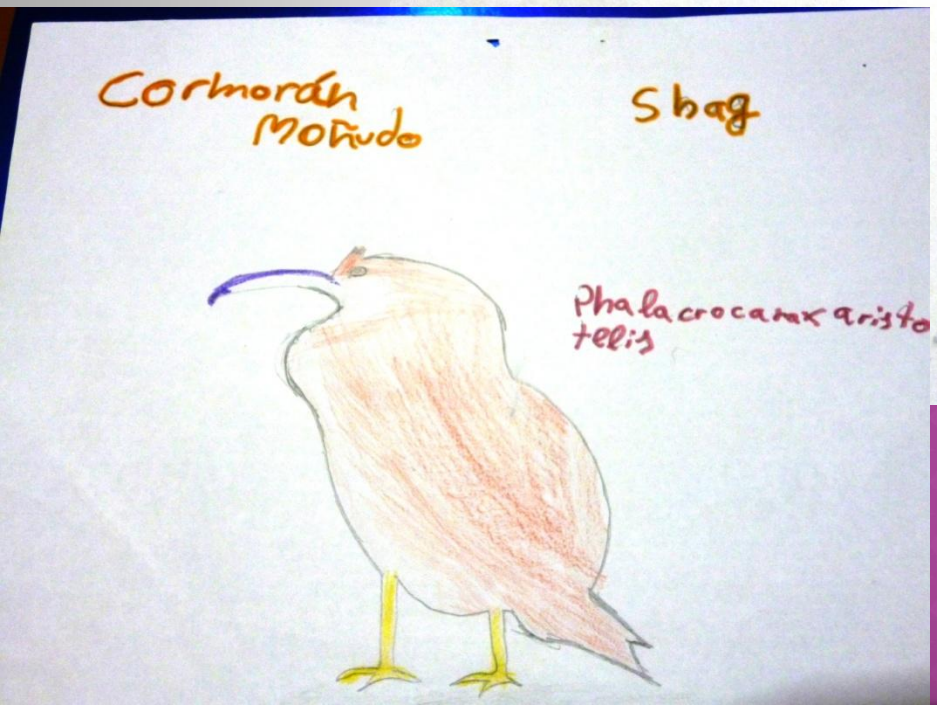
Espatula Comuń
Piatalea kaucode
Spoonbill

SCOLOPAX RUSTICULA
CHOCHA
PERDIZ
Woodcock

Pinzon Real
Frigilla montifringilla
Brambling

Mbrito
Plegadies
Falcinellus
Glossy ibis

ANSAR COMÚN
ANSER ANSER
GREYLAG
GOOSE


Cormorán
Moñudo
Shag
Phalacrocorax aristotelis

LARUS CACHINHANS

GAVIOTA

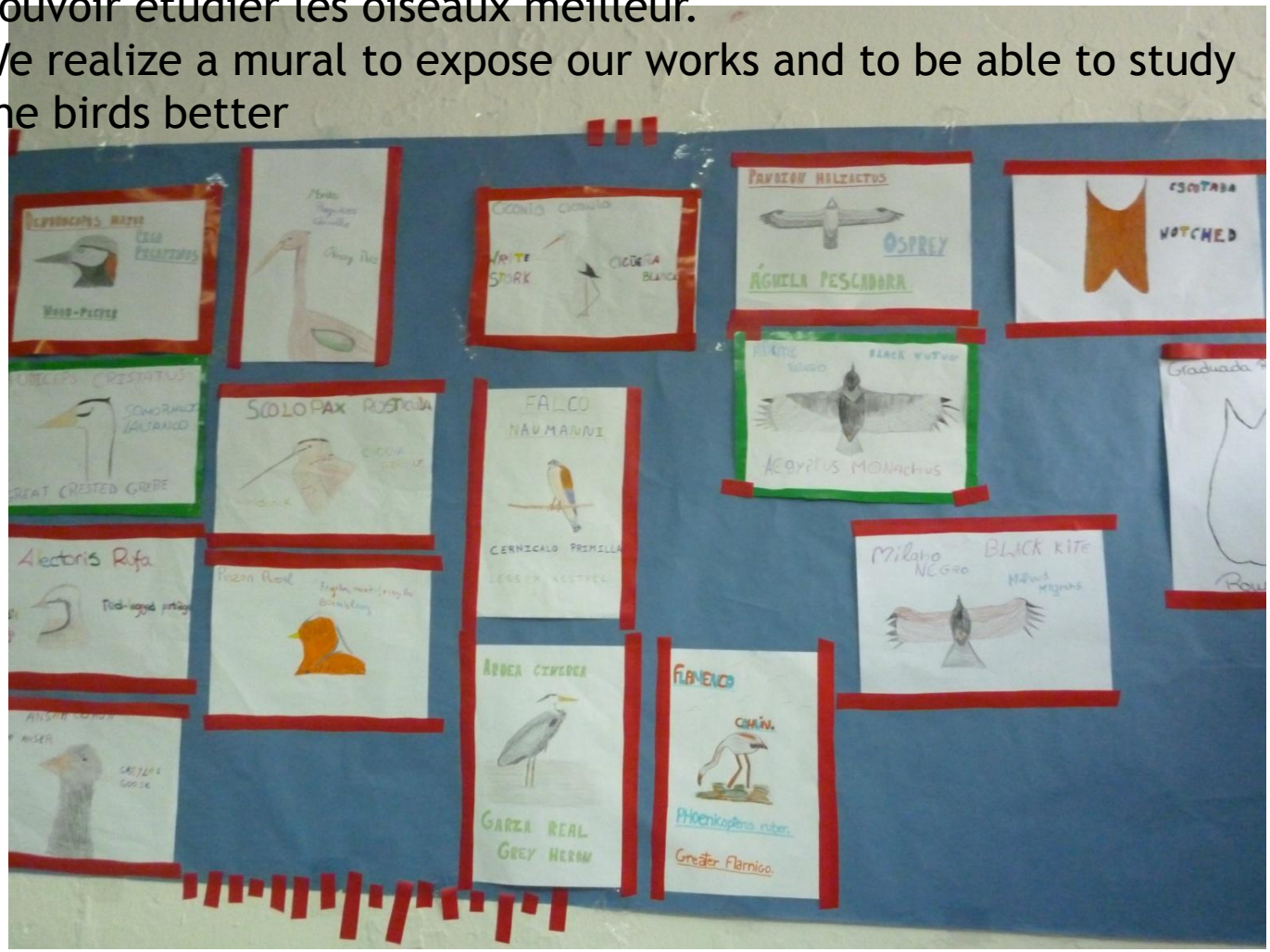
Patiamarilla

Yellow-legged Gull

REALIZAMOS UN MURAL PARA EXPONER NUESTROS TRABAJOS Y PODER ESTUDIAR LAS AVES MEJOR

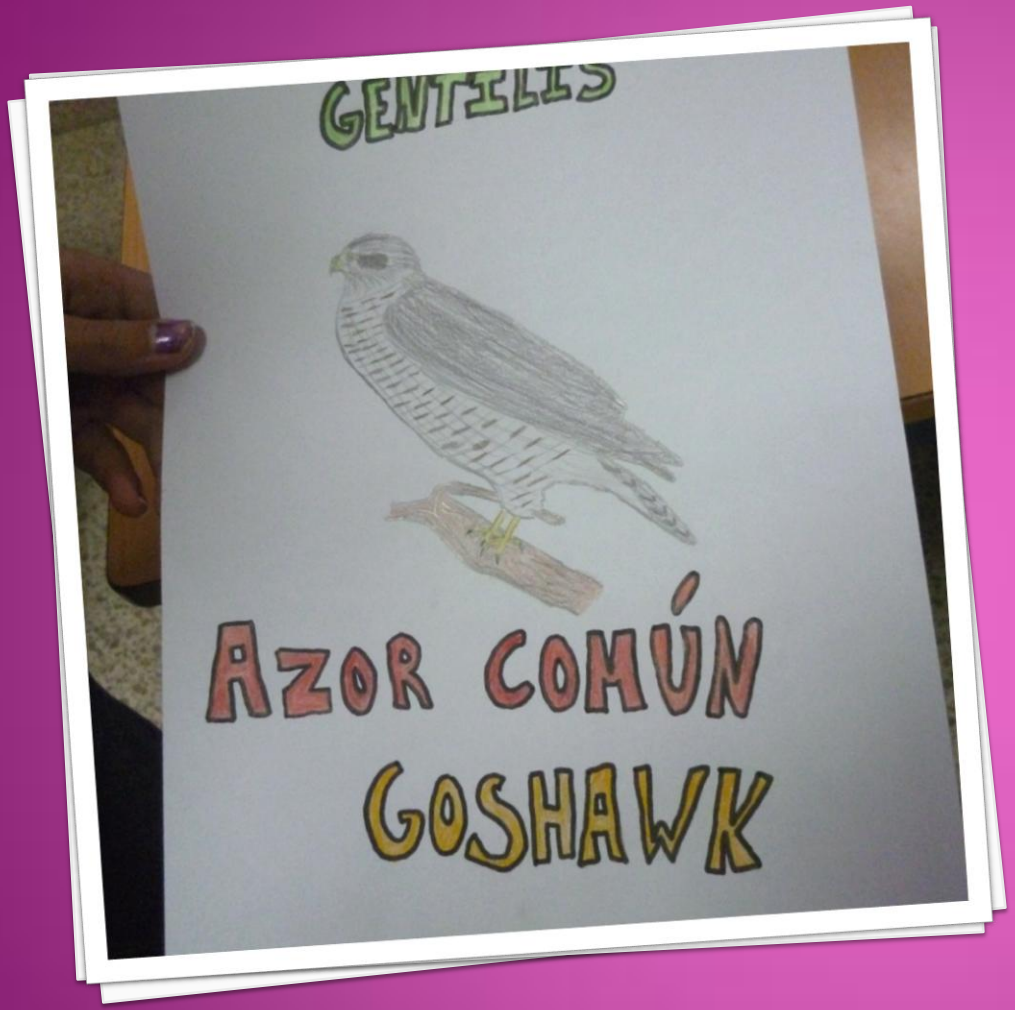
Nous réalisons une fresque pour exposer nos travaux et pour pouvoir étudier les oiseaux meilleur.

We realize a mural to expose our works and to be able to study the birds better

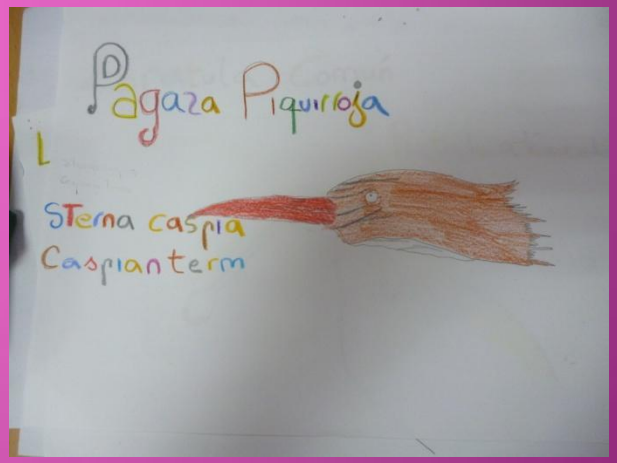


CERNICALO PRIMILLA
LESSER KESTREL

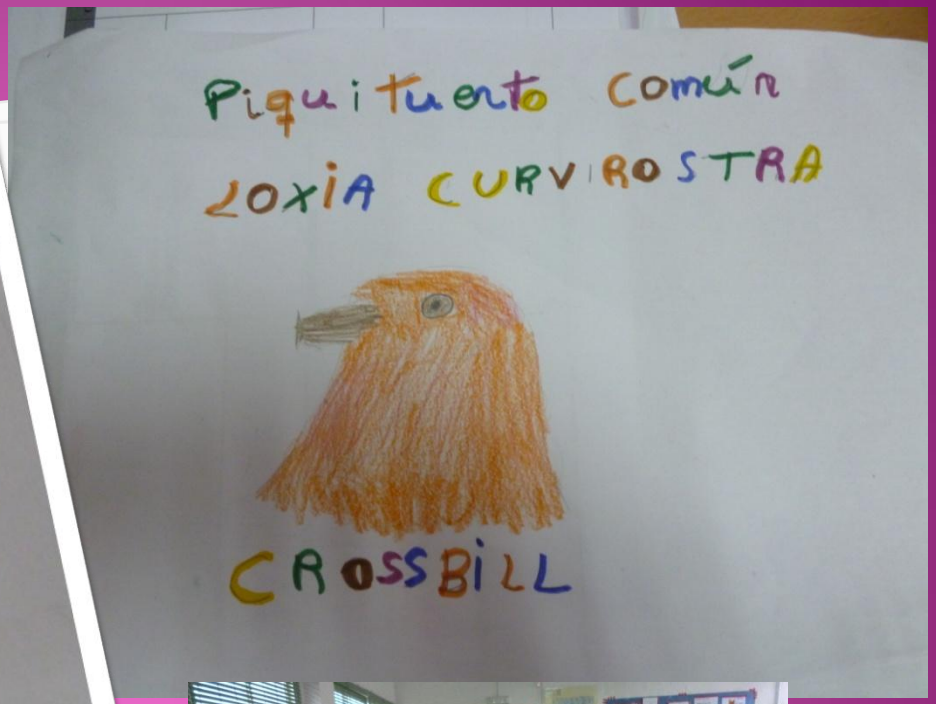
WEDGE-SHAPED
CUÑA

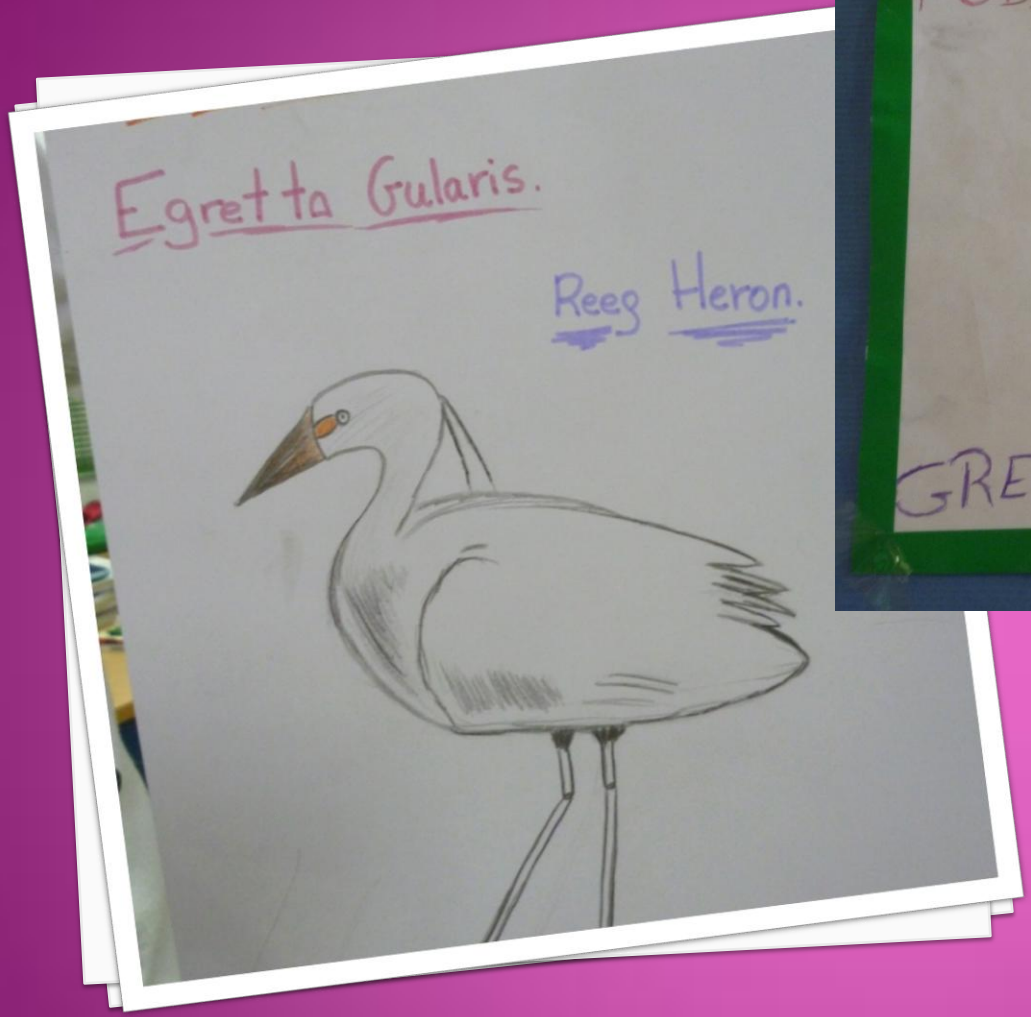

GENTILIS
AZOR COMÚN
GOSHAWK

Mosquitero Silbador
Phylloscopus/Sibilatrix
Wood/Warbler

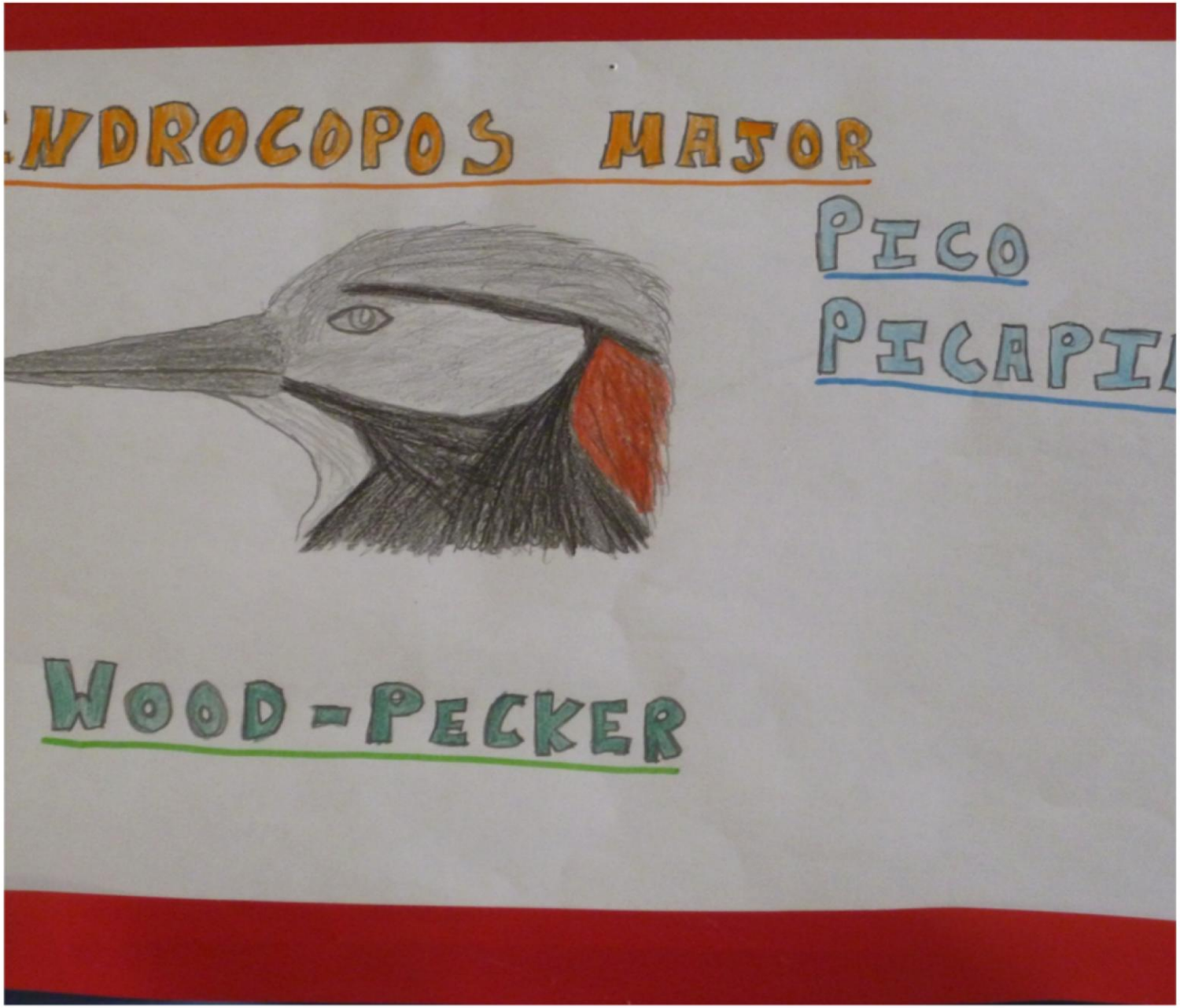

Pagaza Piquirroja
Sterna caspia
Caspianterm

MILANO NEGRO
PERNIS


Piquituerto común
LOXIA CURVIROSTRA
CROSSBILL


Egretta Gularis.
Reef Heron.

PODICEPS CRISTATUS
SOMORMUJO
LAVANCO
GREAT CRESTED GREBE


NDROCOPOS MAJOR
PICO
PICAPI
WOOD-PECKER

TAMBIÉN SEGUIMOS ESTUDIANDO EL CRECIMIENTO DE LAS PLANTAS. HEMOS OBSERVADO QUE ESTE INVIERNO HA SIDO ATÍPICO

Nous continuons d'étudier aussi la croissance des plantes. Nous avons observé que cet hiver a été atypique.

Also we continue studying the growth of the plants. We have observed that this winter has been atypical

HEMOS PASADO DE TENER TEMPERATURAS DE 20º O 23º HASTA EL DÍA DE HOY CON -1º. LO MÁS EXTRAÑO HAN SIDO LAS TEMPERATURAS ALTAS.

NOUS AVONS PASSÉ D'AVOIR DES TEMPÉRATURES DE 20 º Ou 23 º JUSQU'À L'AUJOURD'HUI AVEC-1 º. LE PLUS ÉTRANGER C'ÉTAIT LES HAUTES TEMPÉRATURES.

WE HAVE HAPPENED OF HAVING TEMPERATURES GIVE 20 º Or 23 º UNTIL TODAY WITH-1 º. THE STRANGEST THING THAT HAVE BEEN THE HIGH TEMPERATURES.